

Funnel

Design by Ramón Benedito

VIBIA
LIGHT IS CREATION

ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG

SUPPLIED MATERIAL

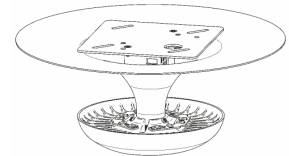
MATERIAL SUMINISTRADO

GELIEFERTES MATERIAL

1.



2.



	2012
1 Allen key / Llave allen / Inbusschlüssel	1 un.
2 Lamp structure / Estructura luminaria / Leuchten-Struktur	1 un.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TECHNISCHE DATEN

2012. Net Weight / Peso Neto / Netto-Gewicht 0,45 Kg 1 x LED PLATE 6,3W 350mA



Class I. Product with an additional protection cable (grounds).

Clase I. Aparato con un cable protector adicional (toma de tierra).

Klasse I. Apparat mit zusätzlichen Schutzleiter (Erdkabel).



Product protected against solid object as big as or bigger than 12 mm. No protection against water. Producto protegido contra la penetración de cuerpos sólidos de tamaño igual o superior a 12 mm. Sin protección al agua.

Produkt ist geschützt gegen das Eindringen von Fremdkörpern >12mm. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser.



Product that CAN be in contact with normally-flammable materials (wood or others).

Está permitido que el producto marcado con este símbolo esté en contacto con materiales normalmente inflamables (maderas u otros).

Es ist erlaubt Produkte mit diesem Etikett auf normal entflammaren Oberflächen (Holz usw.) zu montieren.



Alternating current

Corriente alterna

Wechselstrom

Caution / Precaución / Vorsicht

EN

Before assembling and installing this product, carefully read the following:

-Switch of the mains before installing the lamp.

-To install on the ceiling, always choose the most adequate fixing tools for the ceiling material.

-This lamp is for indoor use only, excluding bathrooms or any type of humid surface.

-We recommend reading the manual before installing the lamp. Keep this instructions for future reference.

ES

Antes de proceder al montaje e instalación de esta luminaria, leer detenidamente las siguientes consideraciones.

-Desconectar el suministro eléctrico antes de proceder a la instalación de la luminaria.

-Para el montaje de la luminaria al techo elegir los elementos de fijación mas adecuados en función del soporte de instalación.

-Esta luminaria es apta únicamente para su uso en interior, excepto en baños o cualquier tipo de superficie húmeda.

-Recomendamos leer el manual antes de iniciar la instalación de la luminaria. Guardar estas instrucciones para futuras consultas.

D

Bevor Sie mit der Montage dieser Leuchte beginnen, sollten Sie die folgenden Hinweise in aller Ruhe lesen und berücksichtigen.

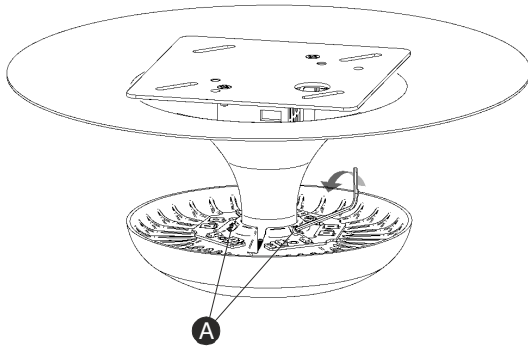
- Schalten Sie vor dem elektrischen Anschluss den Strom ab.

-Wählen Sie passend zu der Vorrichtung für die Deckenmontage der Leuchte das dafür geeignetste Befestigungsmaterial.

- Diese Leuchte ist ausschliesslich für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen, ausser Bädern oder anderen Feuchträumen.

-Wir empfehlen vor Montagebeginn die Anleitung zu lesen. Bewahren Sie die Anleitung für etwaige zukünftige Fragen auf.

1



EN

IMPORTANT NOTICE:**Switch of the mains before installing the lamp.**

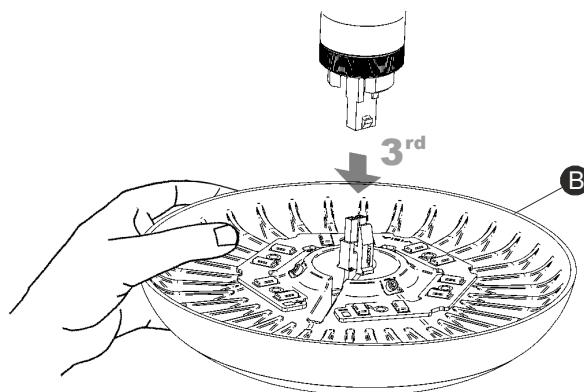
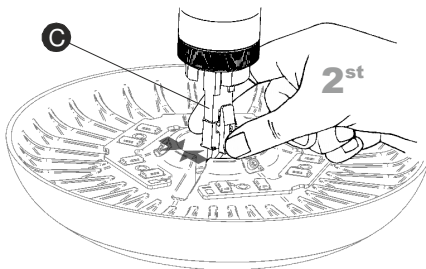
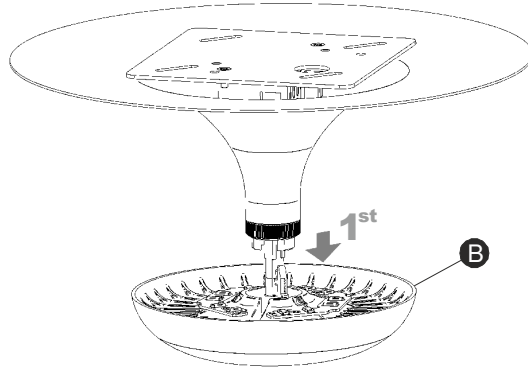
1. Loosen the 3 studs (A), without removing them, using the allen key supplied.

2. The diffuser body (B) is now loose.

Pull down gently, and disconnect the terminals (C) to free the body completely (B).

VERY IMPORTANT: Pull the body down just enough to get at the terminals. Do not try to disconnect them by pulling on the body (B).

2



ES

IMPORTANTE:**Desconectar el suministro eléctrico antes de realizar la instalación de la luminaria.**

1. Aflojar las 3 espigas (A), sin llegar a desmontarlas, utilizando la llave allen suministrada.

2. El cuerpo difusor (B) queda suelto.

Estirar ligeramente hacia abajo, y desconectar las regletas (C) para soltar completamente el cuerpo (B).

MUY IMPORTANTE: Estirar del cuerpo lo justo e imprescindible para tener acceso a las regletas. No intente desconectarlas estirando del cuerpo (B).

D

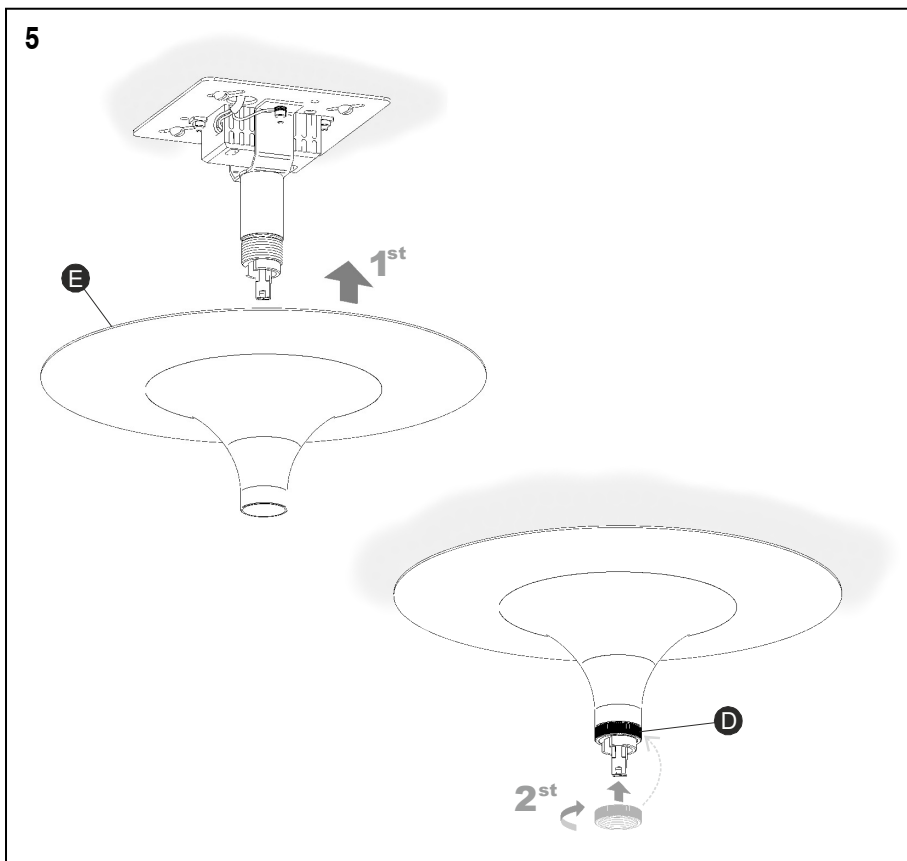
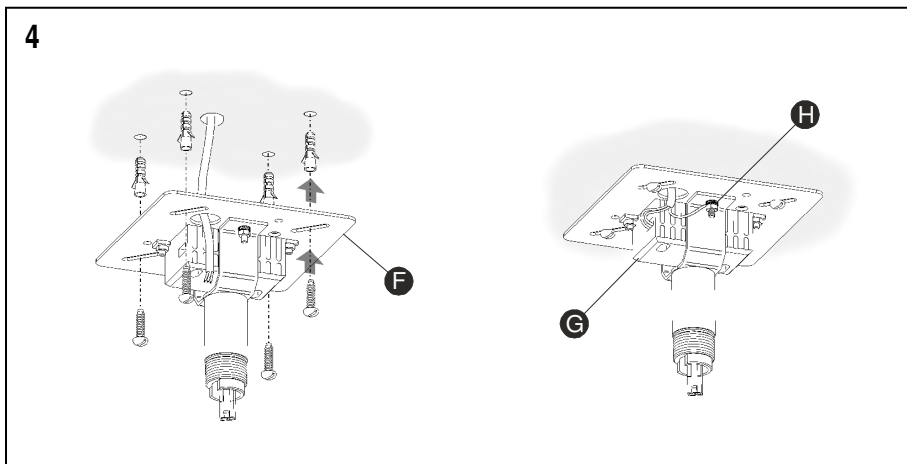
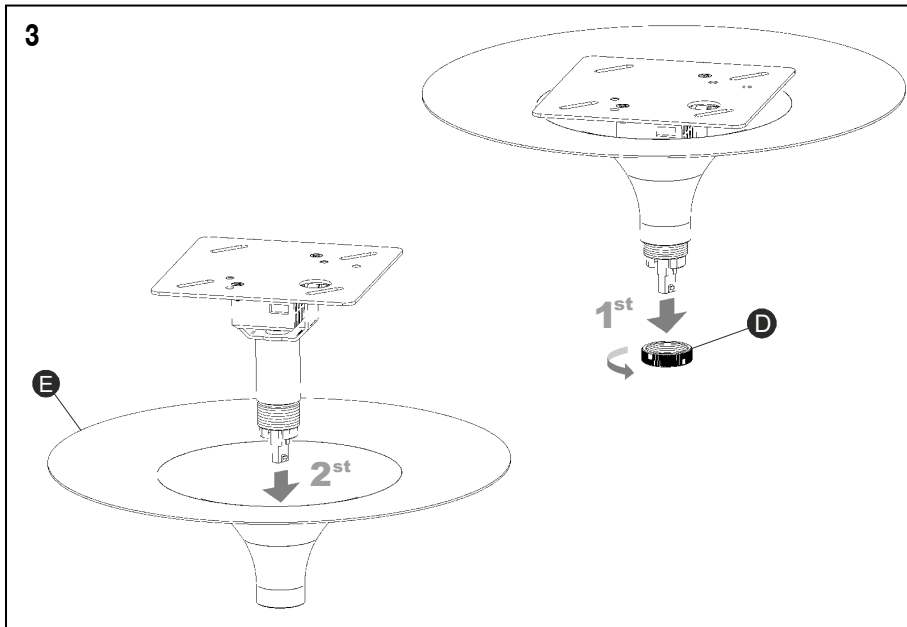
WICHTIG:**Schalten Sie den Strom ab bevor Sie die Leuchtenmontage realisieren.**

1. Lockern Sie die 3 Seitenstäbe (A) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel, ziehen Sie sie aber nicht heraus.

2. Der Diffusorkörper (B) ist nun frei beweglich.

Ziehen Sie ihn leicht nach unten und lösen Sie die Steckverbindungen (C). Nun können Sie den Leuchtenkörper (B) ganz abnehmen.

SEHR WICHTIG: Den Leuchtenkörper nur soweit ziehen, bis man an die Steckverbindungen kommt. Lösen Sie diese nicht, indem Sie an dem Leuchtenkörper (B) ziehen.

**EN**

3. Remove the nut (D) by hand in order to dismount the reflector (E).
4. After running the cable from your power supply through the opening in the plate (F), fix the plate to the ceiling using suitable screws and plugs (not supplied). Connect the light fitting to the power supply. Live + neutral to the driver (G) and earth to the pin (H), tightening the nut provided.
5. Fit the reflector (E) and secure it with the nut (D). Tighten it by hand, without using tools.

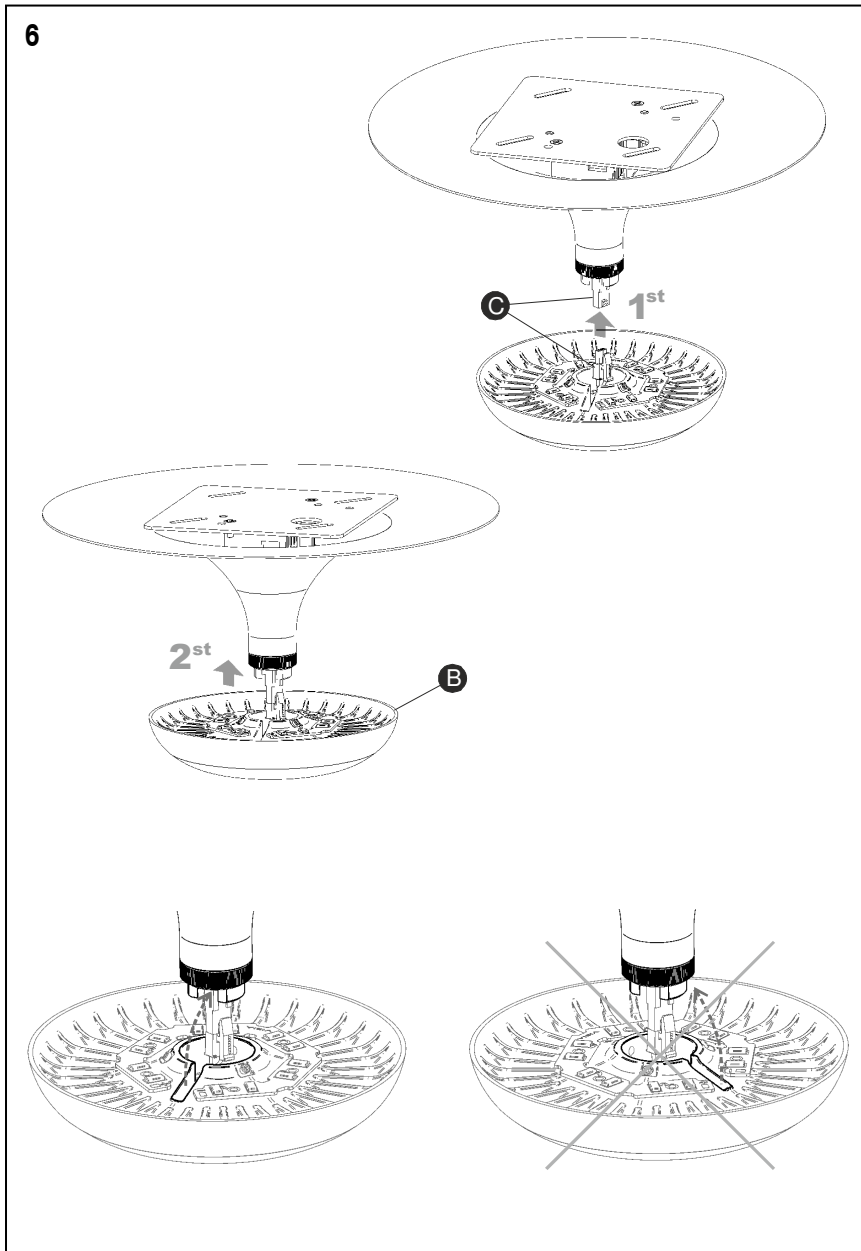
ES

3. Extraer la tuerca (D) con la mano, para poder desmontar la pieza reflector (E).
4. Después de pasar el cable de su acometida eléctrica por el orificio de la placa (F), fijar esta al techo utilizando los tornillos y tacos mas adecuados (no suministrados). Efectuar el conexionado de la luminaria a la red eléctrica. Línea + neutro al driver (G) y Toma tierra en la espiga (H) apretando la tuerca montada.
5. Ensamblar la pieza reflector (E) y fijarla con la tuerca (D). Hacerlo con la mano, sin la ayuda de herramientas.

D

3. Schrauben Sie die Mutter (D) mit der Hand ab, so können Sie den Strahler (E) abmontieren.
4. Führen Sie das Stromkabel durch die Öffnung der Montageplatte (F) und befestigen Sie diese mit geeigneten (nicht im Lieferumfang enthaltenen) Dübeln und Schrauben an der Decke. Schließen Sie die Leuchte ans Stromnetz an. Leitung + Null-Leitung an den Treiber (G) und Erdungskabel an den Seitenstab (H), dazu die angebrachte Mutter festschrauben.
5. Bringen Sie den Strahler (E) an und befestigen Sie ihn mit der Mutter (D). Nehmen Sie dabei keinerlei Werkzeug zur Hilfe, benutzen Sie die Hand.

6



EN

6. Connect the terminals (C) and fit the diffuser body (B), keeping it supported at all times and not letting go until it is fixed in place as shown in the following step.
7. Tighten the 3 studs (A) using the allen key supplied.

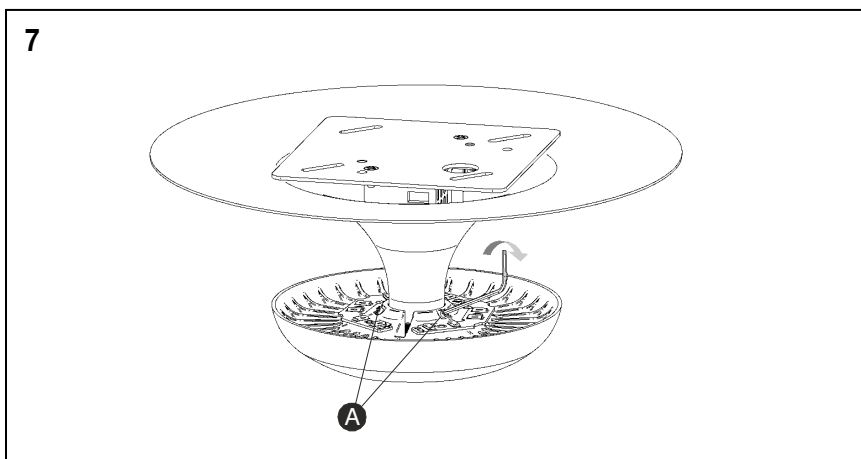
ES

6. Conectar las regletas (C) y ensamblar el cuerpo difusor (B), aguantar en todo momento, no soltar hasta que quede fijado tal como se explica en el siguiente punto.
7. Apretar las 3 espigas (A) utilizando la llave allen suministrada.

D

6. Verbinden Sie die Steckverbindungen (C) wieder und bringen Sie den Diffusorkörper (B) an. Lassen Sie diesen erst los, wenn er – wie im nächsten Schritt beschrieben – befestigt wurde.
7. Schrauben Sie die 3 Seitenstäbe (A) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel wieder fest.

7



Maintenance / Mantenimiento / Instandhaltung

- EN** -Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning. **ES** -Para limpiar la luminaria, usar un paño de algodón ligeramente humedecido en agua. **D** -Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.
-In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp. -En caso de avería o incidente con la luminaria, contactar directamente con el establecimiento en que se adquirió. -Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehmen in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.